



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 16 ta' Ġunju 2008
(OR. en)

2007/0174 (COD)

PE-CONS 3637/08

TELECOM 80
MI 162
CODEC 648

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI NRU .../2008/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL dwar l-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' sistemi li jipprovdu
servizzi mobbli permezz tas-satellita (MSS) (Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

**DEĊIŻJONI NRU .../2008/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL**

**ta'dwar l-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' sistemi
li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita (MSS)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat²,

¹ ĠU C 44, 16.2.2008, p. 50.

² Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-21ta' Mejju 2008 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill ta'....

Billi:

- (1) Kif ikkonfermat mill-Kunsill fil-konkluzjoni tiegħu tat-3 ta' Diċembru 2004, l-użu effikaċi u koerenti ta' l-ispektrum tar-radju huwa essenzjali għall-iżvilupp tas-servizzi ta' komunikazzjoni elettronika u jinkoraġġixxi t-tkabbir ekonomiku, il-kompetittività u l-impjiegi; l-aċċess għall-ispektrum għandu jiġi ffaċilitat sabiex titjeb l-effiċjenza u tithegġeġ l-innovazzjoni, u kif ukoll sabiex l-utenti jkollhom flessibilità ikbar u l-konsumaturi jkollhom iktar għażla, filwaqt li jittiehed kont ta' l-oġġettivi ta' interess generali.
- (2) Il-Parlament Ewropew, fir-Riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Frar 2007 bit-titolu "Lejn Politika Ewropea għall-Ispektrum tar-Radju"¹, enfasizza l-importanza tal-komunikazzjoni għar-reġjuni rurali u anqas żviluppati, li għalihom, id-diffużjoni tal-'broadband', tal-komunikazzjoni mobbli bi frekwenza iktar baxxa u tat-teknoloġiji 'wireless' godda jistgħu joffru soluzzjonijiet effiċjenti sabiex tinkiseb il-kopertura universali tas-27 Stat Membru, bil-għan li jintlaħaq żvilupp sostenibbli fiż-żoni kollha. Il-Parlament Ewropew innota wkoll li s-sistemi ta' l-Istati Membri għall-allokazzjoni u l-użu ta' l-ispektrum ivarjaw ħafna u li dawn id-differenzi jirrappreżentaw ostakoli serji għall-kisba ta' suq intern li jiffunzjona korrettament.

1 ĠU C 287 E, 29.11.2007, p. 364.

- (3) Il-Kummissjoni, fil-Komunikazzjoni tagħha tas-26 ta' April 2007 dwar il-Politika Spazjali Ewropea, stipulat ukoll l-għan li tiġi ffaċilitata l-introduzzjoni ta' servizzi ġodda ta' komunikazzjoni bis-satellita, b'mod partikolari, permezz ta' l-aggregazzjoni tad-domanda f'żoni mbieghda u rurali, filwaqt li enfasizzat il-bżonn ta' liċenzjar pan-Ewropew għas-servizzi bis-satellita u għall-ispektrum.
- (4) Id-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru)¹ għandha l-għan li tinkoraġġixxi l-użu effiċjenti u tiżgura l-ġestjoni effikaċi tal-frekwenzi tar-radju u tar-riżorsi ta' numerazzjoni, filwaqt li jitnehhew l-ostakoli li għadhom ixekklu l-provvista tan-networks u servizzi rilevanti, filwaqt li jiġi żgurat li ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni u filwaqt li jitheggu t-twaqqif u l-iżvilupp ta' networks trans-Ewropej u l-interoperabbiltà tas-servizzi pan-Ewropej.

1 ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33. Id-Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 717/2007 (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 32).

- (5) L-introduzzjoni ta' sistemi ġodda li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita ("servizzi MSS") tikkontribwixxi għall-iżvilupp tas-suq intern u ttejjeb il-kompetizzjoni kemm billi żżid id-disponibbiltà tas-servizzi pan-Ewropej u l-konnettività minn tarf għall-ieħor kif ukoll billi tinkoraġġixxi investimenti effiċjenti. Is-servizzi MSS jikkostitwixxu pjattaforma innovattiva u alternattiva għal diversi tipi ta' servizzi ta' telekomunikazzjoni pan-Ewropej u ta' xandir/'multicasting', indipendentement minn fejn ikunu jinsabu l-utenti finali, bħal aċċess veloċi għall-internet/intranet, multimedja mobbli u protezzjoni ċivili u għajjnuna f'każijiet ta' diżastri. Is-servizzi MSS jistgħu, b'mod partikolari, itejbu l-kopertura ta' zoni rurali fil-Komunità, u b'hekk inaqqsu d-distakk diġitali, f'sens ġeografiku, filwaqt li jsahhu d-diversità kulturali u l-pluraliżmu fil-media u fl-istess waqt jikkontribwixxu għall-kompetittività ta' l-industrija Ewropej tat-teknoloġija ta' l-informatika u l-komunikazzjoni konformement ma' l-oġġettivi ta' l-Istrateġija mġedda ta' Liżbona. Id-Direttiva 89/552/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-twettiq ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni (Direttiva dwar Servizzi tal-Media Awdjoviżivi)¹ għandha tapplika, skond il-każ, għas-servizzi tal-media awdjoviżivi trażmessi permezz ta' sistemi ta' servizzi MSS.

1 ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2007/65/KE (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 27).

- (6) Min-natura tagħhom, il-komunikazzjonijiet bis-satellita jilhqg lil hinn mill-fruntieri nazzjonali, u għalhekk minbarra li huma suxxettibbli għal regolamenti nazzjonali, huma suxxettibbli wkoll għal regolamenti internazzjonali jew reġjonali. Is-servizzi pan-Ewropej permezz tas-satellita huma element importanti tas-suq intern u jistgħu jagħtu kontribut sostanzjali sabiex jinkisbu l-għanijiet ta' l-Unjoni Ewropea, bħall-espansjoni tal-kopertura ġeografika tal-'broadband' konformement ma' l-inizjattiva i2010¹. Fis-snin li ġejjin ser jitfaċċaw applikazzjonijiet godda tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita.
- (7) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/98/KE ta' l-14 ta' Frar 2007 dwar l-użu armonizzat ta' l-ispektrum tar-radju fil-meded ta' frekwenzi ta' 2 GHz għall-implimentazzjoni ta' sistemi li jipprovdu servizzi mobbli permezz tas-satellita² tipprevedi li mill-1 ta' Lulju 2007, l-Istati Membri għandhom jagħmlu dawn il-meded ta' frekwenzi disponibbli għas-sistemi li jipprovdu servizzi MSS fil-Komunità.
- (8) Il-ġestjoni teknika ta' l-ispektrum tar-radju, kif organizzata bid-Deciżjoni Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deciżjoni dwar l-Ispettru tar-Radju)³ b'mod ġenerali u bid-Deciżjoni 2007/98/KE b'mod partikolari, ma tkoprix il-proċeduri għall-allokazzjoni ta' l-ispektrum u l-għoti ta' drittijiet għall-użu ta' frekwenzi tar-radju.
- (9) Bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni)⁴, l-operaturi tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita jintgħazlu u jiġu awtorizzati fil-livell nazzjonali skond il-qafas regolatorju eżistenti tal-Komunità għall-komunikazzjoni elettronika.

1 Ara l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni ta' l-1 ta' Ġunju 2005 bit-titolu "i2010 – Soċjetà ta' l-Informatika Ewropea għat-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi".

2 ĠU L 43, 15.2.2007, p. 32.

3 ĠU L 108, 24.4.2002, p. 1.

4 ĠU L 108, 24.4.2002, p. 21.

- (10) Ir-regolamenti ta' l-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU) jipprevedu proċeduri għall-koordinazzjoni tal-frekwenzi tar-radju għas-satelliti bhala għodda għall-immaniġġar ta' interferenzi dannużi, iżda ma jkoprox l-għażla jew l-awtorizzazzjoni.
- (11) Sabiex l-Istati Membri ma jiħdux deċiżjonijiet li jistgħu jwasslu għall-frammentazzjoni tas-suq intern u jmorru kontra l-għanijiet identifikati fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/12/KE, il-kriterji ta' l-għażla għas-sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jiġu b'mod eċċezzjonali armonizzati sabiex il-proċess ta' l-għażla jwassal għad-disponibbiltà ta' servizzi MSS madwar l-Unjoni Ewropea kollha. L-investment qawwi u pre-stabbilit meħtieġ għall-iżvilupp tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita u r-riskji teknoloġiċi u finanzjari kbar assoċjati jeħtieġu ekonomija ta' skala għal sistemi ta' dan it-tip fil-forma ta' kopertura pan-Ewropea ġeografika estensiva, sabiex b'hekk jibqgħu ekonomikament vijabbli.
- (12) Barra minn hekk, sabiex jirnexxi, il-varar tas-servizzi MSS jeħtieġ il-koordinazzjoni ta' l-azzjoni regolatorja mill-Istati Membri. Id-differenzi bejn il-proċeduri ta' għażla nazzjonali xorta jistgħu joħolqu l-frammentazzjoni tas-suq intern minħabba l-implimentazzjoni diverġenti tal-kriterji ta' l-għażla, inkluża l-importanza attribwita lill-kriterji, jew minħabba skali differenti ta' żmien applikati għall-proċeduri ta' l-għażla. Dan iwassal għal taħlita inkonsistenti ta' applikanti magħżula, li tmur kontra n-natura pan-Ewropea ta' dawk is-servizzi MSS. L-għażla ta' operatori differenti ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita minn diversi Stati Membri tista' tirriżulta f'sitwazzjonijiet kumplessi ta' interferenzi dannużi jew saħansitra tista' tffisser li operatur magħżul jiġi ostakolat milli jipprovdi servizz satellitari pan-Ewropew, per eżempju, meta jiġu allokatu frekwenzi differenti tar-radju lill-operatur fi Stati Membri differenti. Għaldaqstant, l-armonizzazzjoni tal-kriterji ta' l-għażla għandha tiġi supplementata bit-twaqqif ta' mekkaniżmu komuni ta' l-għażla li jwassal għal għażla kkoordinata għall-Istati Membri kollha.

- (13) Ladarba l-awtorizzazzjoni ta' l-operaturi magħżula ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita tinvolvi l-htieġa li dawn l-awtorizzazzjonijiet ikunu marbuta ma' xi kondizzjonijiet u li jittiehed kont ta' firxa wiesgħa ta' dispożizzjonijiet nazzjonali applikabbli fil-qasam tal-komunikazzjoni elettronika, il-kwistjonijiet ta' awtorizzazzjoni għandhom jiġu indirizzati mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri. Madankollu, sabiex tkun żgurata l-konsistenza bejn is-sistemi ta' awtorizzazzjoni ta' Stati Membri differenti, għandhom jiġu stabbiliti, fil-livell Komunitarju, dispożizzjonijiet dwar l-allokkazzjoni sinkronizzata tal-kondizzjonijiet ta' l-ispektrum u ta' l-awtorizzazzjoni armonizzata, mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi kompatibbli mal-leġiżlazzjoni Komunitarja.
- (14) Is-servizzi MSS generalment jilhqgħu żoni li ma jkunux koperti minn servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, b'mod partikolari ż-żoni rurali. L-għażla u l-awtorizzazzjoni kkoordinati ta' sistemi godda li jipprovdu servizzi MSS jista' jkollhom rwol importanti sabiex inaqqsu d-distakk diġitali billi jtejbu l-aċċessibbiltà, il-veloċità, u l-kwalità tas-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika f'dawn iż-żoni, u b'hekk ikunu qed jikkontribwixxu għal koeżjoni soċjali. Għalhekk, iż-żona ta' kopertura proposta tas-servizzi MSS (żona ta' servizz) kif ukoll il-perijodu ta' żmien għall-provvista ta' servizzi MSS fi hdan l-Istati Membri huma karatteristiċi importanti li għandhom jitqiesu b'mod adegwat waqt il-proċedura ta' l-għażla.
- (15) Meta jitqies il-perijodu relattivament twil u l-kumplessità tal-miżuri ta' żvilupp tekniku meħtieġa għall-varar tas-servizzi MSS, il-progress li jsir fl-iżvilupp tekniku u kummerċjali tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita għandu jiġi evalwat bħala parti mill-proċedura ta' l-għażla.

- (16) Il-koordinazzjoni tal-frekwenzi tar-radju għas-satelliti hija kruċjali għall-provvista effikaċi tas-servizzi MSS fl-Istati Membri u għalhekk għandha tiġi kkunsidrata meta l-kredibbiltà ta' l-applikanti u l-viżibbiltà tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti jiġu evalwati matul il-proċedura ta' l-għażla.
- (17) Il-proċedura ta' l-għażla komparattiva għandu jkollha l-għan li twassal għall-użu tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita fil-frekwenza fil-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz mingħajr dewmien bla bżonn, filwaqt li jitqies id-dritt ta' l-applikanti għal parteċipazzjoni ġusta u non-diskriminatorja.
- (18) Il-komponenti terrestri komplementari huma parti integrali tas-sistema mobbli permezz tas-satellita u huma użati, tipikament, sabiex itejbu s-servizzi offruti permezz tas-satellita f'żoni fejn jista' ma jkunx possibbli li tinzamm komunikazzjoni line-of-sight kontinwa mas-satellita minhabba ostruzzjonijiet mill-profil għoli ta' bini u ta' terren. Konformement mad-Deċiżjoni 2007/98/KE komponenti terrestri komplementari jużaw l-istess meded ta' frekwenzi bħas-servizzi MSS (1980 sa 2010 MHz u 2170 sa 2200 MHz.) Għalhekk, l-awtorizzazzjoni ta' komponenti terrestri komplementari ta' dan it-tip tkun tiddependi l-aktar fuq dawk il-kondizzjonijiet relatati maċ-ċirkustanzi lokali. Għaldaqstant, dawn għandhom jintgħażlu u jiġu awtorizzati fuq skala nazzjonali, suġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi Komunitarja. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għat-talbiet speċifiċi magħmula mill-awtoritajiet kompetenti lill-applikanti magħzula sabiex jipprovdu informazzjoni teknika li tindika kif il-komponenti terrestri komplementari jtejjbu d-disponibbiltà tas-servizzi MSS proposti f'żoni ġeografiki fejn ma tistax tiġi żgurata, bil-kwalità meħtieġa, il-komunikazzjoni ma' xi stazzjon spazjali jew iktar, sakemm tali informazzjoni teknika ma tkunx diġà ngħatat konformement mat-Titolu II.

- (19) L-ammont limitat ta' spektrum tar-radju disponibbli jfisser li l-għadd ta' impriži li jistgħu jintgħażlu u jiġu awtorizzati huwa limitat ukoll. Madankollu, jekk mill-proċess ta' l-għażla tirriżulta l-konkluzjoni li m'hemmx skarsezza ta' spektrum tar-radju, għandhom jintgħażlu l-kandidati eliġibbli kollha. L-ammont limitat ta' spektrum tar-radju disponibbli jista' jfisser li kwalunkwe 'merger' jew 'takeover' ta' kwalunkwe operatur li jipprovdi servizzi MSS ma' iehor jew minn iehor jista' jnaqqas b'mod sinifikanti l-kompetizzjoni u għalhekk ikun suġġett għal skrutinju taħt il-liġi tal-kompetizzjoni.
- (20) Id-dritt ta' l-użu ta' frekwenzi speċifiċi tar-radju mogħti lill-applikanti magħzula għandu jingħata kemm jista' jkun malajr wara l-għażla tagħhom, skond l-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2002/20/KE.
- (21) Id-deċiżjonijiet dwar l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet mogħtija fir-rigward ta' servizzi MSS jew ta' komponenti terrestri komplementari minhabba non-adempiment ta' obbligi għandhom jiġu infurzati fil-livell nazzjonali.
- (22) Filwaqt li l-monitoraġġ ta' l-użu ta' l-ispektrum tar-radju mill-operaturi, magħzula u awtorizzati, ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita u kwalunkwe miżuri ta' infurzar meħtieġa jitwettqu fil-livell nazzjonali, għandu jibqa' possibbli għall-Kummissjoni li tiddefinixxi l-metodi ta' proċedura koordinata ta' monitoraġġ u/jew infurzar. Kull meta jkun hemm bżonn, il-Kummissjoni għandha jkollha d-dritt li tqajjem kwistjonijiet ta' infurzar relatati mat-twettiq, mill-operaturi, ta' kondizzjonijiet komuni ta' awtorizzazzjoni , partikolarment ir-rekwiziti ta' kopertura.

- (23) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu adottati skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni¹. Id-deċiżjonijiet dwar l-għażla ta' l-applikanti għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja minhabba l-importanza tal-proċedura Komunitarja għal kwalunkwe proċedura nazzjonali ulterjuri ta' awtorizzazzjoni .
- (24) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tiddefinixxi l-modalitajiet għall-applikazzjoni kkoordinata tar-regoli dwar l-infurzar. Minhabba li dawn il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Deċiżjoni billi jissupplimentawha b'elementi godda mhux essenzjali, dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati konformement mal-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
- (25) Ladarba l-għan ta' din id-Deċiżjoni, jiġifieri li jiġi stabbilit qafas komuni għall-għażla u l-awtorizzazzjoni ta' l-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita, ma jistax jinkiseb suffiċjement mill-Istati Membri, u jista' għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti ta' l-azzjoni, jinkiseb aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif stipulat f'dak l-Artikolu, din id-Deċiżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak *il-għan*,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

1 ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

TITOLU I
GĦAN, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Għan u kamp ta' applikazzjoni

1. L-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li tiffaċilita l-iżvilupp ta' suq intern kompetittiv għas-servizzi mobbli permezz tas-satellita ("servizzi MSS") madwar il-Komunità u li tiżgura kopertura gradwali fl-Istati Membri kollha.

Din id-Deċiżjoni toħloq proċedura Komunitarja għall-għażla komuni ta' l-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita li jużaw il-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz konformement mad-Deċiżjoni 2007/98/KE, inkluż l-ispektrum tar-radju minn 1980 sa 2010 MHz għandhom japplikaw mid-dinja għall-ispazju, u minn 2170 sa 2200 MHz għall-komunikazzjoni mill-ispazju għad-dinja. Id-Deċiżjoni tistipula wkoll dispożizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni kkoordinata mill-Istati Membri ta' l-operaturi magħzula sabiex jużaw l-ispektrum tar-radju allokat fi ħdan din il-medda għall-operazzjoni ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita.

2. L-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jintgħażlu permezz ta' proċedura Komunitarja, konformement *mat*-Titolu II.
3. L-operaturi magħzula ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jiġu awtorizzati mill-Istati Membri skond *it*-Titolu III.

4. L-operaturi ta' komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita għandhom jġu awtorizzati mill-Istati Membri skond *it*-Titolu III.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. Id-definizzjonijiet stipulati fid-Direttiva 2002/21/KE u fid-Direttiva 2002/20/KE għandhom japplikaw għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni.
2. Il-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw ukoll:
 - (a) "sistemi mobbli permezz tas-satellita" tfisser networks ta' komunikazzjoni elettronika u faċilitajiet assoċjati li jkunu kapaċi jipprovdu servizzi ta' komunikazzjoni bir-radju bejn stazzjon mobbli terrestri u stazzjon spazjali wiehed jew aktar, jew bejn stazzjonijiet mobbli terrestri permezz ta' stazzjon spazjali jew aktar, jew bejn stazzjon mobbli terrestri u komponent terrestri komplementari jew aktar użati f'siti fissi. Tali sistema għandha tinkludi mill-anqas stazzjon terrestri wiehed;
 - (b) "komponenti terrestri komplementari" ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita tfisser stazzjonijiet terrestri użati f'siti fissi, sabiex itejbu d-disponibbiltà tas-servizzi MSS f'żoni ġeografiċi koperti mill-firxa tas-satellita jew satelliti tas-sistema, fejn il-komunikazzjoni ma' stazzjon spazjali jew aktar ma tistax tkun garantita bil-kwalità meħtieġa.

TITOLU II
IL-PROCEDURA TA' L-GHAŻLA

Artikolu 3

Proċedura ta' għażla komparattiva

1. Il-Kummissjoni għandha torganizza proċedura ta' għażla komparattiva għall-għażla ta' l-operaturi ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita. Il-Kummissjoni għandha torganizza din il-proċedura bl-għajjnuna tal-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet imsemmi fl-Artikolu 10(1).
2. L-applikanti għandhom jingħataw opportunità ġusta u non-diskriminatorja sabiex jipparteċipaw fil-proċedura ta' għażla komparattiva, li għandha tkun trasparenti.

Is-sejha għall-applikazzjonijiet għandha tigi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.
3. Għandu jingħata aċċess għal dokumenti relatati mal-proċedura ta' l-għażla komparattiva, inklużi l-applikazzjonijiet, skond ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 rigward l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni¹.
4. Il-Kummissjoni tista' tingaġġa l-konsulenza u l-għajjnuna ta' esperti esterni għall-analizi u/jew għall-evalwazzjoni ta' l-applikazzjonijiet. Dawn l-esperti esterni għandhom jintgħażlu fuq il-bażi tal-kompetenzi u l-livell għoli ta' indipendenza u imparzjalità tagħhom.

1 ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

Artikolu 4

L-ammissibbiltà ta' l-applikazzjonijiet

1. Ir-rekwiziti ta' ammissibbiltà li ġejjin għandhom japplikaw:
 - (a) l-applikanti għandhom ikunu stabbiliti fil-Komunità;
 - (b) l-applikazzjonijiet għandhom jidentifikaw l-ammont ta' spektrum tar-radju mitlub, li għandu jkun mhux aktar minn 15 MHz għall-komunikazzjoni mid-dinja għall-ispazju u 15 MHz għall-komunikazzjoni mill-ispazju għad-dinja relattivament għal kwalunkwe applikant wieħed u għandhom jinkludu dikjarazzjonijiet u evidenza li jikkonċernaw l-ispektrum tar-radju mitlub, l-istadji li huma meħtieġa li jintlaħqu u l-kriterji ta' l-ghazla ;
 - (c) l-applikazzjonijiet għandhom jinkludu impenn min-naħa ta' l-applikant li:
 - (i) is-sistema mobbli permezz tas-satellita proposta għandha tkopri żona ta' servizz li tkun għall-inqas 60% ta' l-erja totali ta' l-art ta' l-Istati Membri, minn meta tibda l-provvista tas-servizzi MSS ;
 - (ii) is-servizzi MSS għandhom ikunu disponibbli fl-Istati Membri kollha u dan fir-rigward ta' għall-inqas 50% tal-popolazzjoni u jkopru għall-inqas 60% ta' l-erja totali ta' l-art ta' kull Stat Membru saż-żmien stipulat mill-applikant iżda fi kwalunkwe każ mhux iktar tard minn seba' snin mid-data tal-pubblikazzjoni tad-deċizzjoni tal-Kummissjoni adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3).

2. L-applikazzjonijiet għandhom jiġu pprezentati lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-applikanti sabiex jipprovdu informazzjoni addizzjonali rigward it-twettiq tar-rekwiziti ta' ammissibbiltà f'perijodu ta' żmien speċifiku ta' bejn hamest ijiem tax-xogħol u għoxrin jum tax-xogħol. L-applikazzjoni għandha titqies bħala mhux ammissibbli jekk din l-informazzjoni ma tingħatax fil-perijodu ta' żmien speċifikat.
3. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar l-ammissibbiltà ta' l-applikazzjonijiet. Kwalunkwe deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar non-ammissibbiltà ta' applikazzjonijiet għandha tkun motivata u adottata skond il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 10(2).
4. Il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-applikanti dwar jekk l-applikazzjonijiet tagħhom ġewx ikkunsidrati bħala ammissibbli u għandha tippubblika minnufih il-lista ta' l-applikanti ammissibbli.

Artikolu 5

L-ewwel fażi ta' l-għażla

1. Fi żmien 40 jum tax-xogħol mill-pubblikazzjoni tal-lista ta' l-applikanti ammissibbli, il-Kummissjoni għandha tevalwa u tiddeċiedi jekk l-applikanti jkunux urew il-livell meħtieġ ta' żvilupp tekniku u kummerċjali tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita rispettivi tagħhom. Tali evalwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq it-twettiq sodisfaċenti ta' l-istadji wiehed sa hamsa kif stipulat fl-Anness. Il-kredibbiltà ta' l-applikanti u l-vijabbiltà tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti għandhom jiġu kkunsidrati matul din l-ewwel fażi ta' l-għażla.

2. Jekk id-domanda totali għall-ispektrum tar-radju mitlub mill-applikanti eliġibbli li jibqgħu jiġu kkunsidrati skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma tkunx akbar mill-ammont ta' spektrum tar-radju disponibbli, identifikat fl-Artikolu 1(1), il-Kummissjoni għandha tiddetermina, permezz ta' deċiżjoni motivata u konformement mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 10(3), li l-applikanti eliġibbli kollha għandhom jintgħazlu u għandha tidentifika l-frekwenzi rispettivi li kull applikant magħżul għandu jiġi awtorizzat li juża, f'kull Stat Membru, konformement mat-Titolu III.
3. Il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-applikanti dwar jekk l-applikazzjonijiet tagħhom tqisux bhala eliġibbli għat-tieni fażi jew jekk intgħazlux skond il-paragrafu 2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista ta' applikanti eliġibbli jew magħżula. Fi żmien 30 jum tax-xogħol minn tali pubblikazzjoni, l-applikanti eliġibbli li jkollhom l-intenzjoni li ma jkomplux jippartecipaw fil-proċedura ta' l-għażla, u l-applikanti magħżula li jkollhom l-intenzjoni li ma jużawx il-frekwenzi tar-radju assenjati lilhom, għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni rigward dan bil-miktub.

Artikolu 6

It-tieni fażi ta' l-għażla

1. Jekk id-domanda totali għall-ispektrum tar-radju mitlub mill-applikanti eliġibbli identifikati fl-ewwel fażi ta' l-għażla tkun akbar mill-ammont ta' spektrum tar-radju disponibbli, kif identifikat fl-Artikolu 1(1), il-Kummissjoni għandha tagħzel l-applikanti eliġibbli billi tevalwa sa liema punt is-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti tal-partecipanti eliġibbli jissodisfaw il-kriterji peżati ta' l-għażla li ġejjin:
 - (a) il-benefiċċji għall-konsumatur u għall-kompetittività pprovduti (piż ta' 20%) inklużi ż-żewġ kriterji li ġejjin:
 - (i) l-għadd ta' utenti finali u l-firxa tas-servizzi MSS li għandhom jiġu pprovduti sad-data meta tibda l-provvista kontinwa tas-servizzi MSS kummerċjali;
 - (ii) id-data meta tibda l-provvista kontinwa tas-servizzi MSS kummerċjali;
 - (b) l-effiċjenza ta' l-ispektrum (piż ta' 20%) inklużi ż-żewġ sub-kriterji li ġejjin:
 - (i) l-ammont totali ta' spektrum meħtieġ;
 - (ii) il-kapaċità totali tal-fluss ta' data;

- (c) il-kopertura ġeografika pan-Ewropea (piż ta' 40%) inklużi t-tliet sub-kriterji li ġejjin:
- (i) l-għadd ta' Stati Membri fejn għall-inqas 50% tal-popolazzjoni jkunu fiż-żona ta' servizz sad-data meta tibda l-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali;
 - (ii) il-grad ta' kopertura ġeografika, ibbażat fuq iż-żona ta' servizz ta' l-erja totali ta' l-art ta' l-Istati Membri sad-data meta tibda l-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali;
 - (iii) iż-żmien stipulat mill-applikant fir-rigward ta' meta s-servizzi MSS ikunu disponibbli fl-Istati Membri kollha u ta' l-inqas għal 50% tal-popolazzjoni u f'għall-inqas 60% ta' l-erja totali ta' art ta' kull Stat Membru;
- (d) il-punt sa fejn jinkisbu l-għanijiet (peżatura ta' 20%) ta' l-interess pubbliku, li m'humiex indirizzati permezz tat-tliet kriterji msemmija fil-punti (a), (b) u (c), skond it-tliet sub-kriterji peżati indaqs li ġejjin:
- (i) il-provvista ta' servizzi ta' interess pubbliku li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tas-saħħa jew tas-sikurezza u tas-sigurtà taċ-ċittadini b'mod ġenerali jew għall-protezzjoni ta' gruppi speċifiċi ta' ċittadini;
 - (ii) l-integrità u s-sigurtà tas-servizzi;
 - (iii) il-firxa ta' servizzi pprovduti lill-konsumaturi f'żoni rurali jew imbiegħda.

2. Kwalunkwe regola għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu għandha tigi adottata mill-Kummissjoni skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 10(3). Matul din it-tieni fażi ta' l-għażla, għandhom jitqiesu l-kredibbiltà ta' l-applikanti u l-vijabbiltà tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita proposti.
3. Fi żmien 80 jum tax-xogħol mill-pubblikazzjoni tal-lista ta' applikanti eligibbli identifikati fl-ewwel fażi ta' l-għażla, il-Kummissjoni għandha, fuq il-bażi tar-rapport tal-bord ta' esperti esterni, jekk dan ikun applikabbli, u skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 10(3), tadotta deċiżjoni dwar l-għażla ta' l-applikanti. Id-deċiżjoni għandha tidentifika l-applikanti magħzula kklassifikati skond il-punt sa fejn jissodisfaw il-kriterji ta' l-għażla, ir-raġunijiet li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni, kif ukoll il-frekwenzi li kull applikant magħżul għandu jkun awtorizzat li juża, minn kull Stat Membru, konformement mat-Titolu III.
4. Il-Kummissjoni għandha tippubblika d-deċiżjonijiet adottati skond l-Artikoli 5(2) jew 6(3) fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea fi żmien xahar mill-adozzjoni tagħhom.

TITOLU III
L-AWTORIZZAZZJONI

Artikolu 7

L-awtorizzazzjoni ta' l-applikanti magħżula

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikanti magħżula, konformement mal-perijodu ta' żmien u ż-żona ta' servizz li l-applikanti magħżula jkunu kkommettew ruħhom għalihom, skond l-Artikolu 4(1)(c), u konformement mal-liġi nazzjonali u mal-liġi Komunitarja, ikollhom id-dritt li jużaw il-frekwenza tar-radju speċifika identifikata fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3) u d-dritt li joperaw sistema mobbli permezz tas-satellita. Huma għandhom jinfurmaw lill-applikanti magħżula dwar dawn id-drittijiet skond il-każ.
2. Id-drittijiet koperti mill-paragrafu 1 għandhom ikunu sugġetti għal dawn il-kondizzjonijiet komuni li ġejjin:
 - (a) l-applikanti magħżula għandhom jużaw l-ispektum tar-radju sabiex jipprovdu servizzi MSS;
 - (b) l-applikanti magħżula għandhom jilħqu l-istadji meħtieġa sitta sa disgħa stipulati fl-Anness fi żmien 24 xahar mid-deċiżjoni ta' l-għażla adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3);
 - (c) l-applikanti magħżula għandhom jonoraw kwalunkwe impenn meħud fl-applikazzjonijiet tagħhom jew waqt il-proċedura ta' għażla komparattiva, irrispettivament minn jekk id-domanda kollha għall-ispektrum tar-radju tkunx ikbar mill-ammont disponibbli;

- (d) l-applikanti magħżula għandhom jipprovdu rapport annwali lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri kollha, li jispjega çar l-istadju ta' żvilupp tas-sistema mobbli permezz tas-satellita proposta tagħhom;
 - (e) kwalunkwe dritt neċessarju għall-użu u għal awtorizzazzjonijiet għandu jingħata għal perijodu ta' tmintax-il sena mid-data tad-deċiżjoni ta' l-għażla adottata skond l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3).
3. L-Istati Membri jistgħu jagħtu drittijiet għall-użu ta' l-ispektrum identifikat fl-Artikolu 1(1) għal tali perijodu ta' żmien u sa tali punt li huma jibqgħu barra miż-zona ta' servizz li għaliha impenjaw rwieħhom l-applikanti magħżula skond din id-Deċiżjoni, konformement mad-Deċiżjoni 2007/98/KE.
4. L-Istati Membri jistgħu jimponu obbligi ġustifikati b'mod oġġettiv, non-diskriminatorji, proporzjonati u trasparenti sabiex tiġi żgurata komunikazzjoni bejn is-servizzi u l-awtoritajiet ta' emerġenza waqt diżastri naturali maġġuri, konformement mal-liġi Komunitarja, inkluża d-Direttiva 2002/20/KE.

Artikolu 8

Komponenti terrestri komplementari

1. L-Istati Membri għandhom, konformement mal-liġi nazzjonali u mal-liġi Komunitarja, jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jagħtu, lill-applikanti magħżula skond it-*Titolu II* u li jkunu awtorizzati li jużaw l-ispektrum konformement ma' l-Artikolu 7, l-awtorizzazzjonijiet neċessarji għall-provvista ta' komponenti terrestri komplementari tas-sistemi mobbli permezz tas-satellita fit-territorji tagħhom.

2. L-Istati Membri ma jistgħux jagħzlu jew jawtorizzaw operaturi ta' komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita qabel ma titlesta l-proċedura ta' l-għazla, prevista fit-Titolu II, permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni adottata konformement ma' l-Artikolu 5(2) jew l-Artikolu 6(3). Dan ikun mingħajr preġudizzju għall-użu tal-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz minn sistemi differenti minn dawk li jipprovdu servizzi MSS skond id-Deċiżjoni 2007/98/KE.
3. Kwalunkwe awtorizzazzjoni nazzjonali maħruga għall-operazzjoni ta' komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita fil-medda ta' frekwenzi ta' 2 GHz għandha tkun sugġetta għall-kondizzjonijiet komuni li ġejjin:
 - (a) l-operaturi għandhom jużaw l-ispektrum tar-radju li jkun ġie allokat lilhom sabiex jipprovdu komponenti terrestri komplementari ta' sistemi mobbli permezz tas-satellita;
 - (b) il-komponenti terrestri komplementari għandhom jikkostitwixxu parti integrali mis-sistema mobbli permezz tas-satellita u għandhom ikunu kkontrollati mill-mekkaniżmu tal-ġestjoni tar-riżorsi u tan-network satellitari; huma għandhom jużaw l-istess direzzjoni ta' trażmissjoni u l-istess partijiet tal-medda ta' frekwenza bħal dawk użati mill-komponenti satellitari assoċjati u ma għandhomx ikabbru l-htieġa ta' spektrum tas-sistema mobbli permezz tas-satellita assoċjata;
 - (c) l-operazzjoni indipendenti ta' komponenti terrestri komplementari f'każ ta' defiċjenza tal-komponent tas-satellita tas-sistema mobbli assoċjata ma għandhiex iddum għal aktar minn tmintax-il xahar;
 - (d) id-drittijiet għall-użu u għalawtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw għal perijodu ta' zmien li jispiċċa mhux iktar tard mill-iskadenza ta' l-awtorizzazzjoni tas-sistema mobbli assoċjata.

Artikolu 9

Il-monitoraġġ u l-infurzar

1. L-operaturi magħżula għandhom ikunu responsabbli għall-konformità ma' kwalunkwe kondizzjoni marbuta ma' l-awtorizzazzjonijiet tagħhom u għall-ħlas ta' kwalunkwe ħlasijiet u imposti applikabbli għall-awtorizzazzjoni u/jew għall-użu, kif meħtieġ mil-ligijiet ta' l-Istati Membri.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-regoli dwar l-infurzar, inklużi r-regoli dwar il-penali applikabbli f'każ ta' ksur tal-kondizzjonijiet komuni stipulati fl-Artikolu 7(2), ikunu konformi mal-liġi Komunitarja, b'mod partikolari l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2002/20/KE. Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw monitoraġġ tal-konformità ma' dawn il-kondizzjonijiet komuni u għandhom jieħdu l-miżuri adatti sabiex jindirizzaw in-nuqqas ta' konformità. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar ir-riżultati ta' dan il-monitoraġġ fuq bażi annwali, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' xi kondizzjonijiet komuni u fil-każ li ttieħdu xi miżuri ta' infurzar.

Il-Kummissjoni tista', bl-assistenza tal-Kumitat għall-Komunikazzjoni msemmi fl-Artikolu 10(1), teżamina kwalunkwe allegazzjoni ta' ksur speċifiku tal-kondizzjonijiet komuni. Meta Stat Membru jinforma lill-Kummissjoni dwar ksur partikolari, il-Kummissjoni għandha teżamina l-allegazzjoni ta' ksur bl-assistenza tal-Kumitat għall-Komunikazzjonijiet.

3. Il-miżuri li jiddefinixxu kwalunkwe modalità adatta għall-applikazzjoni kkoordinata tar-regoli ta' infurzar imsemmija fil-paragrafu 2, inklużi r-regoli dwar is-sospensjoni jew l-irtirar kkoordinati ta' awtorizzazzjonijiet fil-każijiet ta' ksur tal-kondizzjonijiet komuni previsti fl-Artikolu 7(2), imfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Deċiżjoni billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati konformement mal-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 10(4).

TITOLU IV DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 10

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tal-Komunikazzjonijiet stabbilit bl-Artikolu 22 tad-Direttiva 2002/21/KE.
2. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.
3. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' xahar.

4. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u (5)(b), u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad -dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 5a(3)(c), (4)(b) u (4)(e) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandhom ikunu ta' xahar.

Artikolu 11

Dħul fis-seħħ

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 12

Indirizzati

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

ANNEX

L-ISTADJI DIVERSI

1. Il-preżentazzjoni ta' talba għall-koordinazzjoni lill-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (ITU)

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara li l-amministrazzjoni responsabbli għat-talba lill-ITU għal sistema mobbli permezz tas-satellita sabiex tintuża għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri tkun ippreżentat it-tagħrif rilevanti imsemmi fl-Appendiċi 4 tar-Regolamenti tar-Radju ta' l-ITU (*ITU Radio Regulations*).

2. Il-manifattura tas-satellita

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara ta' ftehim obligatorju għall-manifattura tas-satelliti meħtieġa għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri. Id-dokument għandu jidentifika l-istadji tal-bini li jwasslu għat-tlestija tal-manifattura tas-satelliti meħtieġa għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali. Id-dokument għandu jiġi ffirmat mill-applikant u mill-kumpanija li timmanifattura s-satelliti.

3. Il-ftehim dwar il-varar tas-satellita

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara ta' ftehim obligatorju għall-varar ta' għadd minimu ta' satelliti meħtieġ għall-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri. Id-dokument għandu jagħti d-dati tal-varar u s-servizzi tal-varar, kif ukoll it-termini u l-kondizzjonijiet kuntrattwali relatati ma' l-indennizz. Id-dokument għandu jiġi ffirmat mill-operatur tas-sistema mobbli permezz tas-satellita u mill-kumpanija li varat is-satelliti.

4. Stazzjonijiet Gateway terrestri

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara ta' ftehim obligatorju dwar il-kostruzzjoni u dwar l-installazzjoni ta' Stazzjonijiet Gateway Terrestri (*Gateway Earth Stations*) maħsuba sabiex jintużaw għall-provvista ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri.

5. It-tlestija tar-Revizjoni Kritika tad-Disinn

Ir-Revizjoni Kritika tad-Disinn hi l-fażi fil-proċess ta' l-implimentazzjoni ta' vettura spazjali fejn tispicċa l-fażi tad-disinn u ta' l-iżvilupp, u tibda l-fażi tal-manifattura.

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara tat-tlestija, sa mhux aktar tard minn 80 jum wara l-prezentazzjoni ta' l-applikazzjoni, tar-Revizjoni Kritika tad-Disinn skond l-istadji tal-kostruzzjoni indikati fil-ftehim dwar il-manifattura tas-satellita. Id-dokument rilevanti għandu jiġi ffirmat mill-kumpanija li mmanifatturat is-satellita, u għandu jindika d-data tat-tlestija tar-Revizjoni Kritika tad-Disinn.

6. L-integrazzjoni ta' satelliti

Tali integrazzjoni hija l-fażi fil-proċess ta' l-implimentazzjoni ta' vetturi spazjali fejn il-Modulu tal-Komunikazzjoni (Communication Module, CM) jiġi integrat mal-Modulu tas-Servizz (Service Module, SM).

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara li tlestiet ir-Revizjoni ta' l-Istat Operattiv għall-Ittestjar (Test Readiness Review) għall-integrazzjoni SM/CM skond l-istadji tal-kostruzzjoni indikati fil-ftehim dwar il-manifattura tas-satellita. Id-dokument rilevanti għandu jiġi ffirmat mill-kumpanija li mmanifatturat is-satellita, u għandu jindika d-data tat-tlestija ta' l-integrazzjoni tas-satelliti.

7. Il-varar tas-satelliti

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara tal-varar b'suċċess u l-użu orbitali ta' l-għadd ta' satelliti meħtieġ għall-provvista kontinwa ta' servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri.

8. Il-koordinazzjoni tal-frekwenzi

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara dwar is-suċċess tal-koordinazzjoni tal-frekwenzi tas-sistema konformement mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti tar-Radju ta' l-ITU (*ITU Radio Regulations*). Madankollu, sistema li turi li hija konformi ma' l-istadji wieħed sa sebġha inklussivi ma tkunx obligata f'din il-fażi li turi t-tlestija tal-koordinazzjoni b'suċċess tal-frekwenzi ma' dawk is-sistemi mobbli permezz tas-satelliti li ma jikkonformawx adegwatement u raġonevolment ma' l-istadji wieħed sa sebġha inklussivi.

9. Il-provvista ta' servizzi MSS fit-territorji ta' l-Istati Membri

L-applikant għandu jipprovdi evidenza ċara li hu jkun qiegħed jipprovdi b'mod effikaċi servizzi MSS kummerċjali fit-territorji ta' l-Istati Membri billi juża l-għadd ta' satelliti li hu jkun preċedement identifika fl-istadju tlieta sabiex ikopri ż-żona ġeografika li l-applikant ikun impenja ruħu għaliha fl-applikazzjoni tiegħu sad-data tal-bidu tal-provvista tas-servizzi MSS.
